

Zeitschrift: Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale
Band: 22 (1962)

Rubrik: Bildlegenden

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

plakate der Schweizerischen Verkehrszentrale drücken Ruhe und Bewegung aus. Sie sind vom Eidgenössischen Departement des Innern unter die 24 besten Schweizer Plakate des Jahres 1962 eingereiht worden. Franz Fäbler hat beide Plakate grafisch gestaltet; die Fotografen waren Fred Mayer (Skifahrerin) und Ph. Giegel SVZ (Schlittenfahrt).

Seite 27: Der großformatige Kalender, den die Schweizerische Verkehrszentrale nach zwölf grafischen Blättern von Hugo Wetli herausgegeben und im Ausland als repräsentative Neujahrs-gabe verteilt hat, ist stark beachtet worden.

Seiten 28 und 29: Erinnerungen an das Jean-Jacques-Rousseau-Jahr 1962. Ein Brief aus Belgien zeigt den Erfolg unserer Werbung für Ruhe und Erholung. Die Botanisierbüchse mit dem Tüchlein (Entwurf René Creux) ist ein Souvenir vom offiziellen Rousseau-Tag am 2. Juni in Twann. Die «Cinquième Promenade» von J.-J. Rousseau wurde in viersprachiger Ausgabe an die Mittelschüler abgegeben. An die Postkutschen-Sternfahrt, deren Programm wir zeigen, erinnern auch die letzten 20 Seiten dieses Jahresberichtes. Das Programm aller lokalen Veranstaltungen im Rousseau-Jahr gestaltete René Creux. Seite 30: Eine Sonderbeilage der New York Times (Auflage 1 400 000), herausgegeben von der Käse-Union, der Uhrenindustrie, der Swissair und der Schweizerischen Verkehrszentrale, warb in den Vereinigten Staaten für die Schweiz.

Seite 31: Einige Prospekte und Informationsbroschüren: Ferienkurse 1962 (Grafiker Arthur Kümin); Liste der Winterkurorte, Informationsbroschüre der Agentur Stockholm, Veranstaltungsbroschüre Sommer 1962 und

Veranstaltungsbroschüre Winter 1962/1963 (alle von Franz Fäbler gestaltet). Seite 32: Das neue Geschenkpapier der Schweizerischen Verkehrszentrale (Entwurf Helen Sarasin) wird auch zu Enveloppen und Billett-Taschen verarbeitet. Das Souvenir-Tüchlein zum Rousseau-Jahr hat Walter Roshardt entworfen.

Seite 33: Zwei Nummern unserer von Hans Kasser redigierten und gestalteten Zeitschrift «Schweiz Suisse Svizzera Switzerland». Das Titelblatt zeigt einen Plakatentwurf «Zurück zur Natur» von René Creux.

Seite 34: Zweifarbige Zeitschrifteninserterate (Grafiker Max Schneider).

Seite 35: Ein Zeitungsinserat aus der Sommer-Serie 1962 und eines aus der Winter-Serie 1962/63 (Zeichnungen von René Creux). Fotoinserat für Zeitschriften (Grafiker Franz Fäbler).

Seite 36: Neues Formular für die Schneebulletins unserer Agenturen (Entwurf Helen Sarasin). Glückwunschkarte (Entwurf Franz Fäbler; Foto Ph. Giegel SVZ).

Seite 37: Am Comptoir Suisse in Lausanne warb die Schweizerische Verkehrszentrale mit Fotos und Filmprojektion für Winterferien.

Seite 38: Mit einer Ausstellung in zwölf Schaufenstern der Schweizerischen Kreditanstalt an der Zürcher Bahnhofstraße warb die SVZ für Wanderferien (Gestaltung Gérard Miedinger).

Seite 39: Schaufenster der Schweizerischen Verkehrszentrale im Textilhaus Sidenhuset in Stockholm. (Gestaltung Simaey's, Foto G. Drapier.)

Seite 40: Am 24. November feierte Brig den 100. Geburtstag von Dr. E. Guglielminetti, der die Straßenteuerung erfunden und also dem Auto-Tourismus recht eigentlich den Weg geebnet hat.

Seite 25: Im Januar 1962 zeigte die Schweizerische Verkehrszentrale in der Schweiz die zwölf Farbfotoplakate, mit denen sie in vielen Ländern für Ferien in der Schweiz wirbt.

Seite 26: Die beiden neuen Winter-



Zurück zur Natur
1962 – wieder einmal
Ferien in der Schweiz

SCHWEIZ

Zurück zur Natur
1962 – wieder einmal
Ferien in der Schweiz

SCHWEIZ

Zurück zur Natur
1962 – wieder einmal
Ferien in der Schweiz

SCHWEIZ

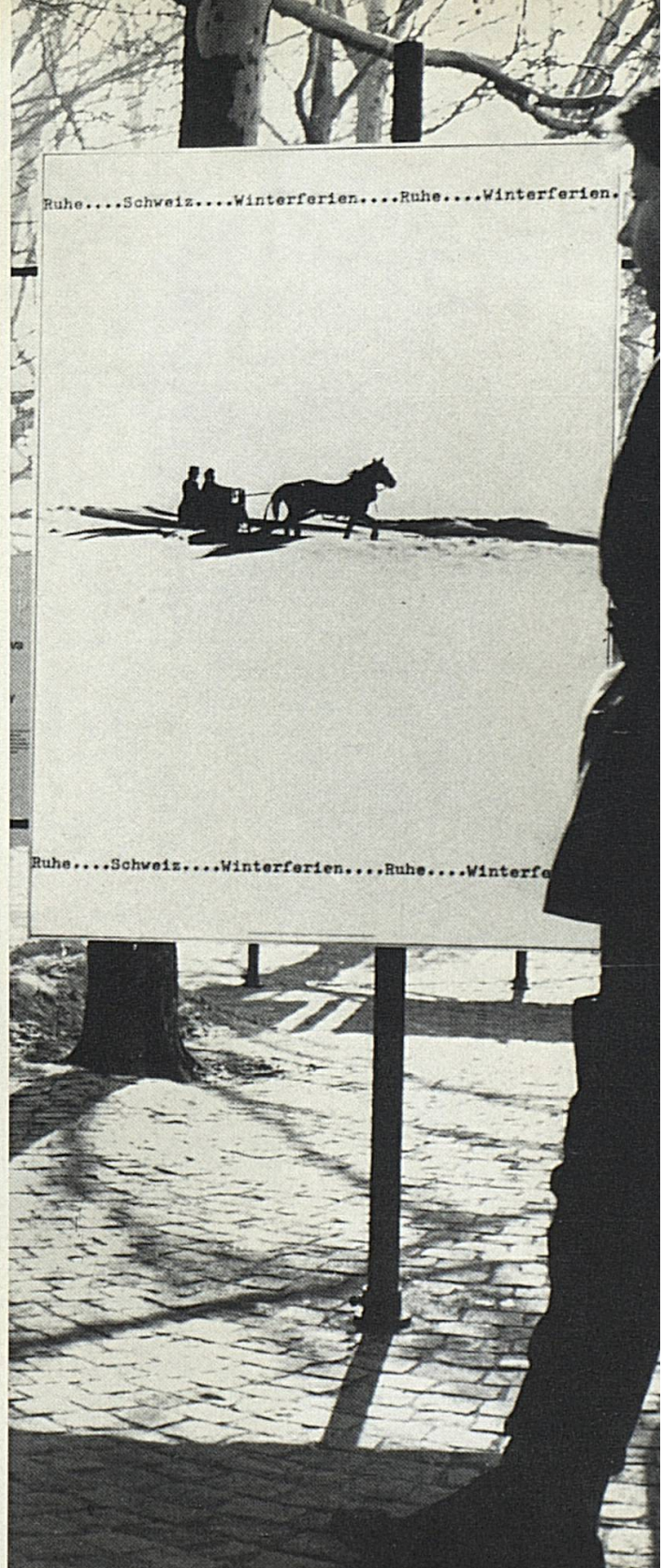
Zurück zur Natur
1962 – wieder einmal
Ferien in der Schweiz

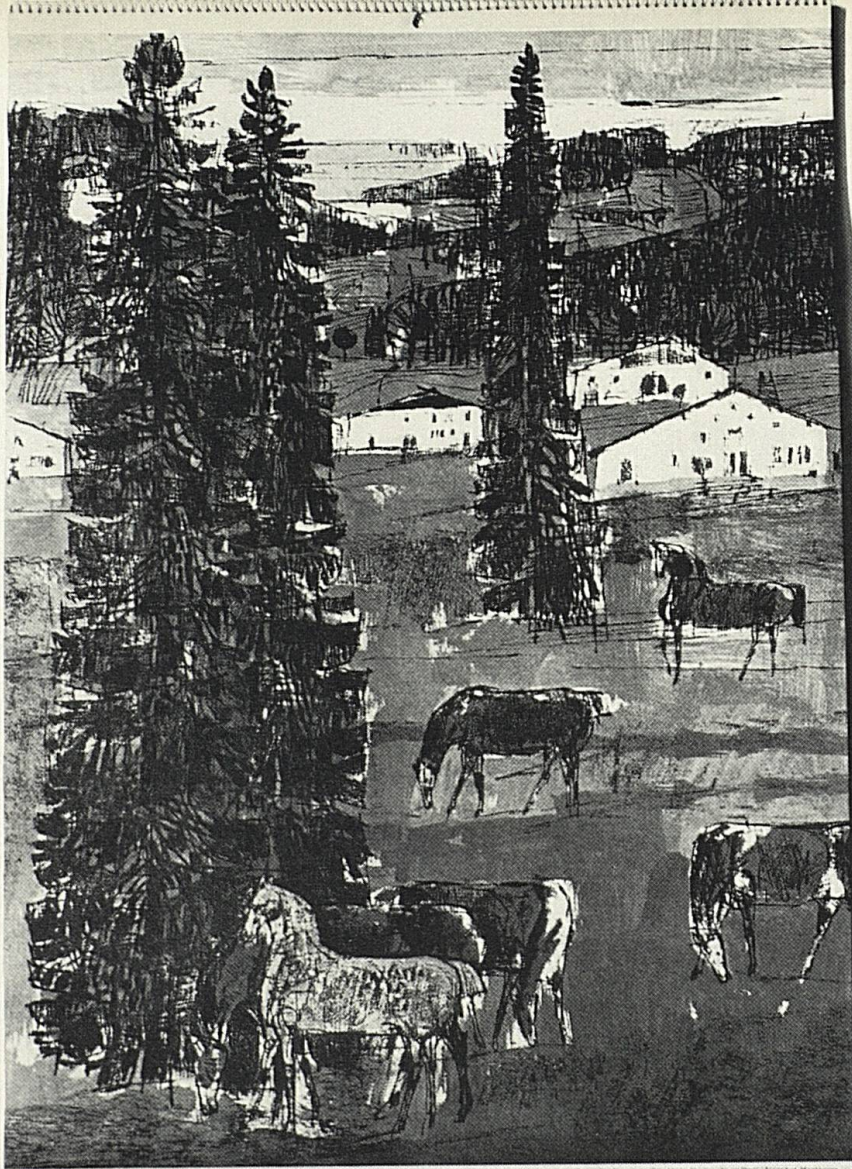
SCHWEIZ



Zurück zur Natur
1962 – wieder einmal
Ferien in der Schweiz

SCHWEIZ





Small text line, likely a copyright notice or publisher information, partially obscured by the main text.

AUF WANDERWEGEN IM JURA
 SCHWEIZ PROMENADE A PIED
 DANS LE JURA SUISSE. A FOOT
 IN THE JURA SWITZERLAND
 PASSEGGIATA A PIEDI NEL
 GIURA SVIZZERA

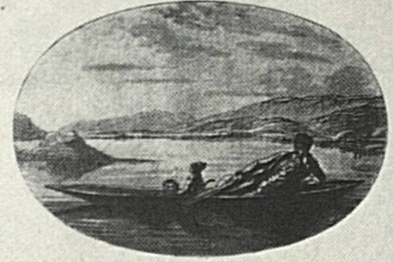
1963

März Mars Marzo March

Berling	Domenica	3	10	17	24	31	Domenica	Sonntag
Montag	Lundi	4	11	18	25		Lundi	Monday
Dimanche	Mardi	5	12	19	26		Mardi	Tuesday
Mittwoch	Mittwoch	6	13	20	27		Mittwoch	Wednesday
Donnerstag	Jeudi	7	14	21	28		Jeudi	Thursday
Freitag	Vendredi	1	8	15	22	29	Vendredi	Friday
Sonntag	Sabato	2	9	16	23	30	Sabato	Saturday



L'ILE DE ST PIERRE
Au lac de Biemme.
**CINQUIÈME
 PROMENADE**



de
Jean-Jacques Rousseau



Zurück zur Natur in der Schweiz
 *
Retour à la nature en Suisse
 *
Ritorno alla natura in Svizzera
 *
Back to nature in Switzerland

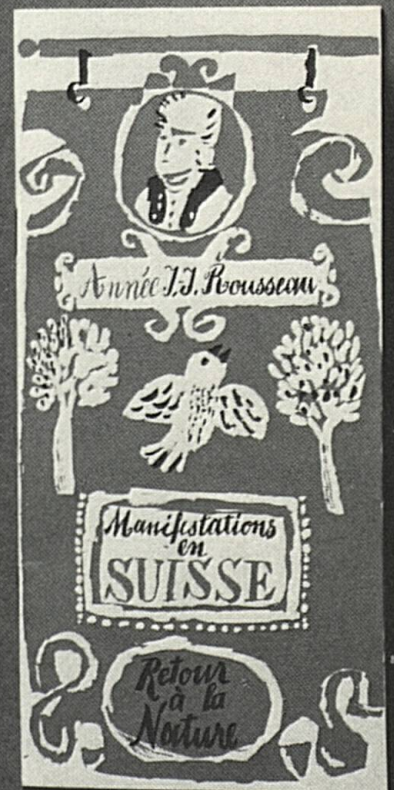
Kutschen-Surenfahrt Mai/Juni 1962 / Rallye des diligences mai/juin 1962
 Rallye di diligenza maggio/giugno 1962 / Mail-coach-rally may/june 1962

OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
Vendredi 1er juin
 JOURNÉE JEAN-JACQUES ROUSSEAU
Samedi 2 juin
 1962



Au bord du Lac de Biemme
 et
À l'Île de Saint-Pierre





line singles by Pagliaroni and Gary Geiger put runners on first and third. Then Carroll Hardy drove in Pagliaroni with a sacrifice fly to deep left. Although Turley subsequently walked Chuck Schilling after two out, he closed the inning without allowing the two base runners to advance. Only a single by Pepitone with one out in the third marred Conley's performance during the first five innings. In the fifth, Pepitone collected New York's second hit—a lead-off double against the left-field wall. Conley sacrificed him to third, the end of the inning. Conley's stellar strikeout Mantle had been left to get Job



University of New York
community co...
continued, should...
as rapidly as pe...
ons where needed, and...
ones be expanded to the...
that a total enrollment...
one-third or more of...
school graduates in the...
be accommodated in...
ity colleges." By 1975...
estimated, high schools...
y will graduate 88,500...
estimated cost of \$400...
for the expansion and...
ment of the university's...
plant included \$99,200...
y listed in the board's...
budget request and...
90 previously recou...
a new iter...

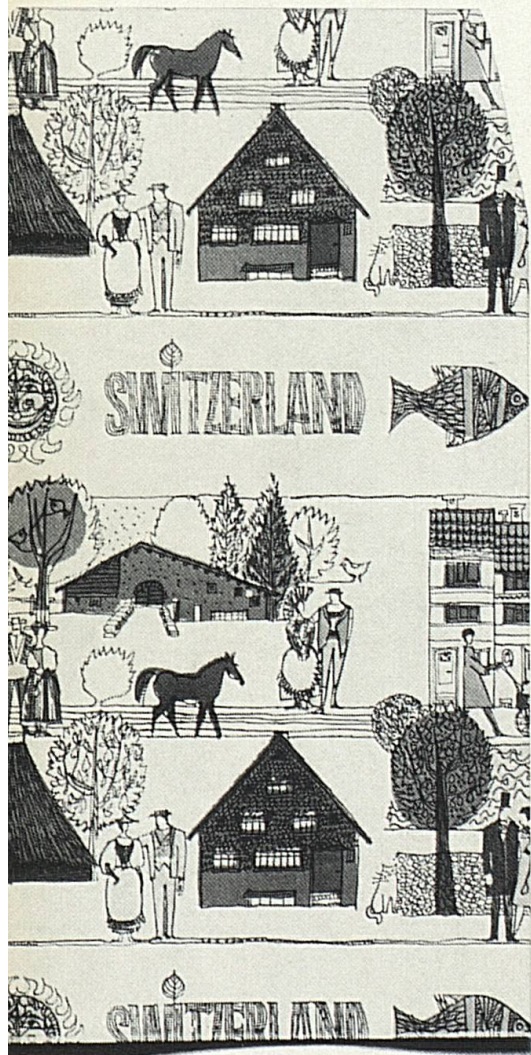
Firth and Madison Avenue...
way, after all, they are work...
ing as they are and have been...
for a great many years...
"Legislation won't solve the...
problem, you cannot keep...
classes of vehicle out of Man...
hattan. No, alternative, com...
peting means of transportation...
is the answer for the public—...
buses on parkways and express...
ways, new and longer and more...
attractive subways serving Na...
sau and Westchester Counties...
Of the five months since he...
more here...

ung der Liegenschaften und
Steuergesetze der Kantone
Vermögenssteuer maßgeblich
ein Mittel aus Verkehrs...
in einzelnen Fällen den...
ierigkeit dieser Methode lieg...
was im konkreten Fall als...
Ertragswert anzusehen sei. S...
liegende Zahl von Kantonen...
nicht landwirtschaftlichen L...
in der Vermögenssteuer un...
ihren realen Wert liegen...
privileg der Liegenschaf...
ut in den Grundbesitz zusa...
und zur Verschlimmerung d...
schaft...
ren.
en Be...
Aktie...
auf...
Zusta...
hle...
rizer...
ent des einbezahlten Aktien...
e Dividende in Prozent des



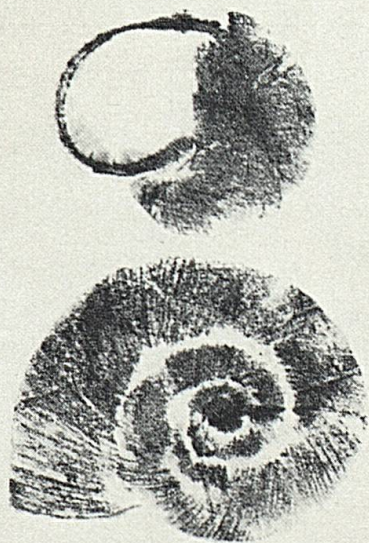
meet Switzerland

DESIGNED BY TOR WINSTRAUP



Retour aux voyages de plaisir

Partir pour la lune, parce que c'est la mode ?
Non ! Choisissez vous-mêmes votre but de vacances ;
choisissez la Suisse,
le repos, la détente, loin de la cohue.
La Suisse,
où chaque jour de vacances est un jour de plaisir.



Office national suisse du tourisme Zurich, Bahnhofplatz 9

Agences à Amsterdam, Bruxelles, Buenos Aires, Le Caire, Copenhague, Francfort, Londres, Madrid, Milan, New York, Nice, Paris, Rome, San Francisco, Stockholm et Vienne

Zurück zur Natur

... wir entdecken die Lust am beschaulichen Reisen,
fern vom Betrieb der Massen

... wir entdecken das Vergnügen, Zeit zu haben,
Zeit zu nehmen für eine Reise mit offenen Augen

In der Schweiz ist jeder Tag ein Ferientag



Schweizerische Verkehrszentrale, Zürich, Bahnhofplatz 9

Agenturen in Amsterdam, Brüssel, Buenos Aires, Frankfurt, Kairo, Kopenhagen, London, Madrid, Mailand, New York, Nizza, Paris, Rom, San Francisco, Stockholm und Wien



I Schweiz bliver
hver dag en feriedag!

1962 Rousseau-år

Med Jean-Jacques Rousseau
(1712-1778)

tilbage til naturen

gennem indholdsrige rejser

Oplysninger og brochurer:
Schweizisk Turistbureau,
Vesterbrogade 6 D, København V,
tlf. MI 5251, eller Deres rejsebureau.



Schweizerische Verkehrszentrale
Zürich, Bahnhofplatz 9

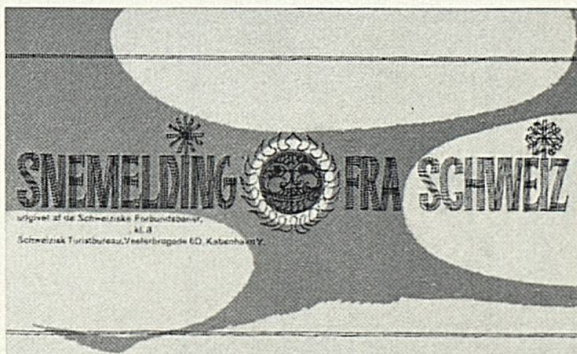
Suisse



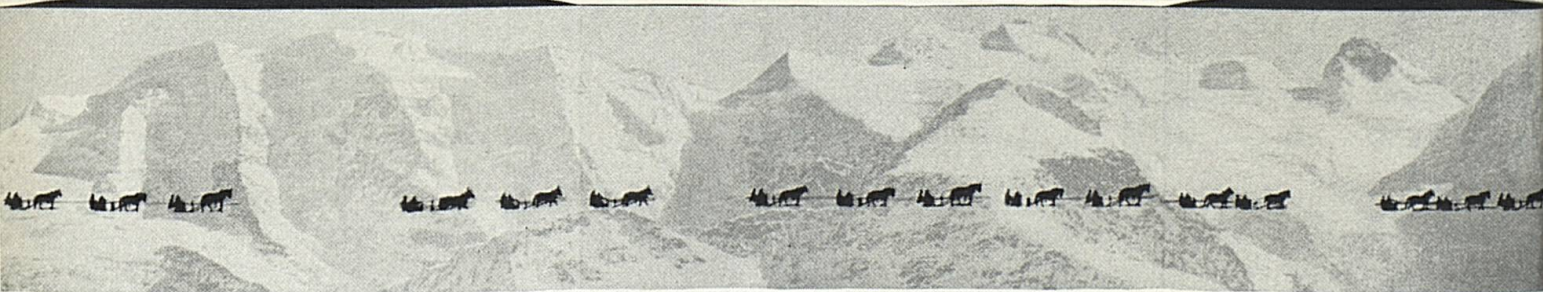
Un hiver sans rhume
grâce aux vacances dans la neige
et au soleil en Suisse

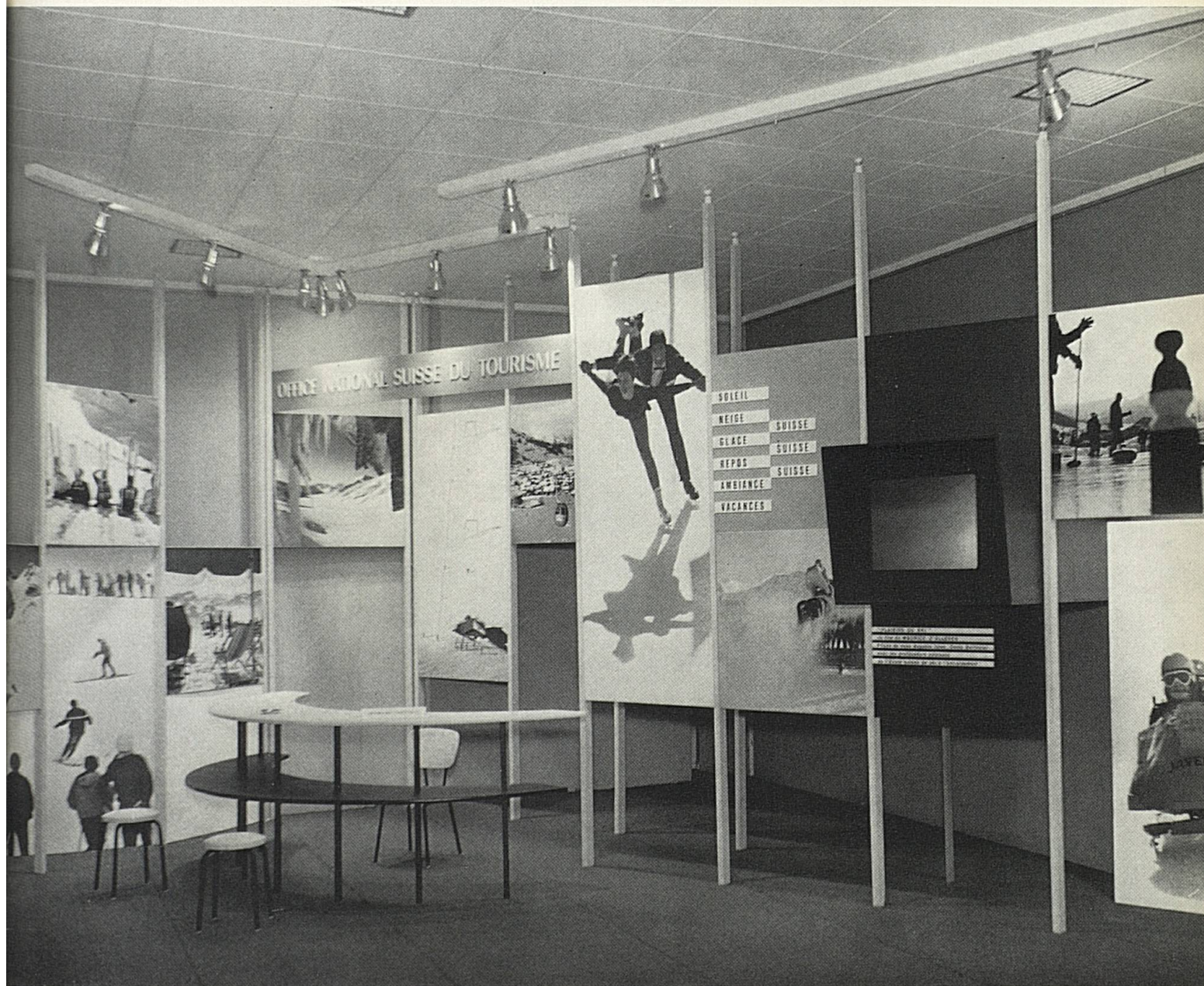
Les vacances d'hiver en Suisse
comptent double

Consultez votre agence de voyages
ou l'Office national suisse du tourisme
Zurich, Bahnhofplatz 9
Agences à Amsterdam, Bruxelles,
Buenos Aires, Le Caire, Copenhague,
Francfort s.M., Londres, Madrid, Milan,
New York, Nice, Paris, Rome,
San Francisco, Stockholm et Vienne



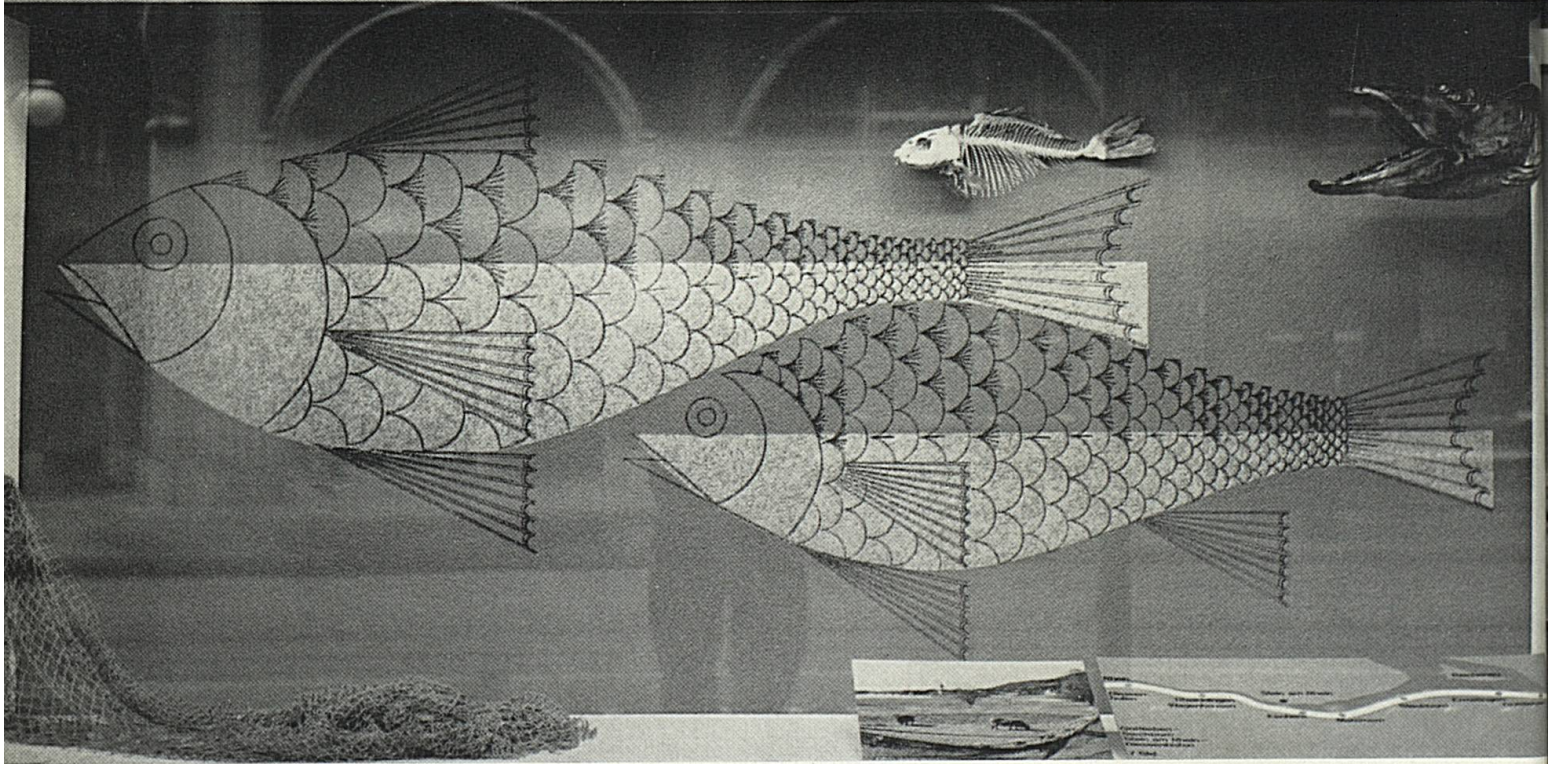
Højde i m	stad	Vintersportssteder terrain	Temperatur °C	Vejring	Sneehøjde i cm		Dagforhold
					stad	terrain	
1800	1900	Adelboden					
1444	1820	Andermatt					
1858	2150	Arosa					
1225	1870	Braunwald					
1861	2500	Davos					
1034	1800	Engelberg					
1150	2000	Filma-Waldhaus					
1050	1619	Gündelwald					
1049	1830	Gstaad					
1180	1825	Kandersteg					
1190	1785	Klosters					
1100	1600	Lesik L. B.					
1477	1750	Lauterbrunnen/Pärpan					
1400	1600	Layun					
1020	1800	Mudonai/Cran					
1050	1838	Mürren					
1777	2050	Planrasina					
1800	2450	Saas-Fee					
1856	2500	St. Moritz					
1277	1800	Unterwasser/Wildhaus					
1900	2296	Verbier					
1075	1850	Villars-Châtelais					
1277	2664	Wengen/K. Schneidlegg					
1808	2200	Zermatt					





Zurück zur Natur-auf Schweizer Wanderpfaden

Schweizerische
Verkehrszentrale



Flyg med SWISSAIR

- världens största skidlift - till vinterparadiset Schweiz!



PARADISVINTER

I SCHWEIZ



100 Jahre Dr. Goudron

